



REPUBLIKA HRVATSKA
VISOKI UPRAVNI SUD REPUBLIKE HRVATSKE
Z A G R E B
Frankopanska 16

UPRAVNI SUD U OSIJEKU

27-12-2017

PRIMLJENO

Poslovni broj: Usž-3542/16-4

U I M E R E P U B L I K E H R V A T S K E

P R E S U D A

Visoki upravni sud Republike Hrvatske u vijeću sastavljenom od sudaca toga suda Lidije Vukičević, predsjednice vijeća, mr. sc. Inge Vezmar Barlek i Marine Kosović Marković, članica vijeća, te sudske savjetnice zapisničarke, u upravnom sporu tužiteljice protiv tuženika Hrvatske regulatorne agencije za mrežne djelatnosti iz Zagreba, Ulica Roberta Frangeša Mihanovića 9, uz sudjelovanje zainteresirane osobe Hrvatski Telekom d.d. iz Zagreba, Ulica Roberta Frangeša Mihanovića 9, radi rješavanja spora između korisnika i operatora, odlučujući o žalbi tužiteljice protiv presude Upravnog suda u Osijeku, poslovni broj: UsI-982/16-6 od 31. kolovoza 2016., na sjednici vijeća održanoj 3. studenoga 2017.

p r e s u d i o j e

Žalba se odbija i potvrđuje presuda Upravnog suda u Osijeku, poslovni broj: UsI-982/16-6 od 31. kolovoza 2016.

Obrazloženje

Pobijanom presudom odbijen je tužbeni zahtjev za poništavanje odluke tuženika, KLASA: UP/I-344-08/15-01/973, URBROJ: 376-05/VGK-15-05 od 29. listopada 2015. kojom je odbijen zahtjev za rješavanje spora tužiteljice s operatorom javnih komunikacijskih usluga Hrvatski Telekom d.d., vezano za prigovor na račun za lipanj 2015. Upravni sud u Osijeku ocijenio da je tužiteljici ispravno obračunata količina SMS poruka za mjesec lipanj 2015., jer je zbog upotrebe dijakritičkih znakova u pojedinoj SMS poruci došlo do povećanja ukupnog broja poslanih SMS poruka.

Protiv navedene presude tužiteljica je podnijela žalbu iz svih zakonom propisanih razloga. Navodi da Upravni sud u Osijeku nije razmotrio njezin prigovor kako nije razvidno kojim aktom operatora (općim uvjetima poslovanja, cjenovnim sustavima) su hrvatska slova (č, ć, š, ž, đ) utvrđena dijakritičkim znakovima. Zbog toga smatra da presuda nije obrazložena sukladno odredbi članka 60. stavka 4. Zakona o upravnim sporovima (Narodne novine, broj 20/10., 143/12., 152/14., 94/16. i 29/17., dalje: ZUS). Smatra da je operator nezakonito postupio multiplicirajući poruke, ako njegovim Općim uvjetima poslovanja hrvatska slova nisu utvrđena dijakritičkim znakovima. Ako pak takva odredba postoji u Općim uvjetima poslovanja, zaključuje da je potpisom ugovora prihvatila uvjete i da je operator ispravno postupio. Poziva se na Ustav Republike Hrvatske prema kojem je u Republici Hrvatskoj u službenoj upotrebi hrvatski jezik i latinično pismo što smatra da obvezuje svakoga pa i mobilne operatore zbog čega smatra nezakonitim postupanje koje dovodi do diskriminacije onih koji se u Republici Hrvatskoj služe hrvatskim jezikom i latiničnim pismom. Ukazuje na

odredbu članka 322. Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine, broj 35/05., 41/08., 125/11. i 78/15.) prema kojoj je ništetan ugovor zaključen protivno odredbama Ustava. Predlaže Sudu da pobijanu presudu stavi izvan snage.

Tuženik u odgovoru na žalbu navodi da je prvostupanjski sud utvrdio kako prema tehničkim specifikacijama uporaba dijakritičkih znakova dovodi do smanjenja mogućeg broja znakova po jednoj SMS poruci, jer se radi o posebnim znakovima koji zahtijevaju drukčije kodiranje, kao što je to utvrđeno u provedenom upravnom postupku. Navodi kako je odlukom tuženika utvrđeno da se, u odnosu na tehničke postavke mobilnog uređaja, prvenstveno radi o tehničkom načinu realizacije SMS poruke na koji operator javnih telekomunikacijskih usluga nema utjecaja. Radi se o tehničkom standardu za SMS poruke u mobilnim mrežama koji se ne uređuje općim uvjetima poslovanja zbog čega se to ne može isticati kao pravna osnova kako pogrešno navodi tužiteljica. Predlaže Sudu da žalbu kao neosnovanu odbije.

Zainteresirana osoba u ovom upravnom sporu, Hrvatski Telekom d.d., nije Sudu dostavio odgovor na žalbu, iako je uredno pozvan dopisom Upravnog suda u Osijeku od 3. travnja 2017.

Žalba nije osnovana.

Ispitujući pobijanu presudu u granicama žalbenih razloga (članak 73. stavak 1. ZUS-a), Sud ne nalazi postojanje ni jedne žalbene osnove predviđene člankom 66. stavkom 1. ZUS-a.

Naime, Upravni sud u Osijeku je na temelju ovlaštenja propisanog odredbom članka 33. stavka 2. ZUS-a prihvatio utvrđenje tuženika kako prema tehničkim specifikacijama zbog upotrebe dijakritičkih znakova dolazi do smanjenja znakova koje je moguće unijeti u jednu SMS poruku, zbog čega se jedna poruka razdjeljuje u više poruka. Navedeno utvrđenje ovaj sud smatra pravilnim jer iz provedenog upravnog postupka proizlazi da do povećanja broja poslanih SMS poruka dolazi iz tehničkih razloga budući da se radi o posebnim znakovima koji zahtijevaju drukčije kodiranje.

Protivno žalbenim navodima, pojam dijakritičkih (razlikovnih) znakova nije pojam koji bi mogao biti određen općim uvjetima poslovanja operatora, jer se radi o jezičnim znakovima, u konkretnom slučaju specifičnim za hrvatski jezik. Nadalje, mogućnost korištenja takvih znakova ovisna je o tehničkim specifikacijama mobilnog uređaja pa se ne radi o materiji koju bi operator bio ovlašten i obavezan regulirati općim uvjetima poslovanja u smislu odredbe članka 42. Zakona o elektroničkim komunikacijama (Narodne novine, broj 73/08., 90/11., 133/12., 80/13. i 71/14., dalje: ZEK).

S tim u vezi Sud napominje da u dopisu od 18. rujna 2015., koji prileži spisu tuženika, zainteresirana osoba ukazuje da se obavijesti o mogućnosti korištenja hrvatskih dijakritičkih znakova u pisanju poruka, nalaze na službenoj web stranici operatora, a građani u svakom trenutku te informacije mogu dobiti i u službi za korisnike. Dalje navodi kako postoji nekoliko načina na koje korisnike o tome obavještavaju sami uređaji. Većina uređaja korisnike pri pisanju obavještava o količini znakova koji su napisani, koliko je znakova preostalo do kraja poruke, a prije slanja poruke se korisnik dodatno obavještava o tome koliko poruka šalje ili nakon svake poruke dobiva posebno upozorenje, ako količina znakova prelazi jednu, dvije ili više poruka. U konkretnom slučaju poruke su u SMS centru automatski razdijeljene u više poruka te sukladno tome ispravno naplaćene kao više SMS poruka.

U pogledu prigovora tužiteljice o službenoj upotrebi hrvatskog jezika i latiničnog pisma u Republici Hrvatskoj, Sud navodi da slanje privatnih SMS poruka ne ulazi pod pojam službene upotrebe hrvatskog jezika i latiničnog pisma, dok su pretplatnički ugovor i Opći uvjeti poslovanja zainteresirane osobe napisani hrvatskim jezikom i latiničnim pismom.

Slijedom svega izloženog, Sud je na temelju odredbe članka 74. stavka 1. ZUS-a žalbu kao neosnovanu odbio.

U Zagrebu 3. studenoga 2017.

Predsjednica vijeća
Lidija Vukičević, v.r.

Za točnost otpravka - ovlaštene službenik



